

VANA JIKA - Návod na ochranné pospojování

Každá sprchovací mísa musí být ve smyslu platných bezpečnostních předpisů uzemněna.

K tomuto účelu je výrobek vybaven přivařenou uzemňovací svorkou, ke které se spojovacím materiálem připevní zemnicí vodič.

Před připojením zemního vodiče je nutno zemnicí svorku dokonale očistit!

Ochranné pospojování svorky vany se zemnicím vodičem musí být provedeno v souladu s ČSN 332135, 330360 a 914101 dle následujícího schématu:

VAÑA JIKA - Návod na ochranné zapojenie

Každá sprchovacia vaňa musí byť v zmysle platných bezpečnostných predpisov uzemnená.

Na tento účel je výrobok vybavený privarenou uzemňovacou svorkou, ku ktorej sa spojovacím materiálom pripevní uzemňovací vodič.

Pred pripojením uzemňovacieho vodiča sa musí uzemňovacia svorka dokonale očistiť!

Ochranné zapojenie svorky vane s uzemňovacím vodičom musí byť urobené v súlade s STN 914101, STN 341010 a STN 332135 podľa nasledujúcej schémy:

VONIA JIKA - Įžeminimo pajungimo instrukcija

Pagal galiojančias technikos saugumo taisykles, kiekviena įrengiama metalinė vonia turi būti įžeminta.

Dėl šios priežasties prie kiekvienos vonios išorinės dalies yra privirinta speciali metalinė auselė, prie kurios varžtu turi būti tvirtinamas įžeminimas.

Prieš pajungiant įžeminimo kabelį, minėtą auselę būtina kruopščiai nuvalyti!

ВАННА JIKA - Инструкция по установке защитного соединения

Каждая ванна в соответствии с действующими правилами техники безопасности должна быть заземлена.

В связи с этим изделие снабжается приваренным зажимом для заземления, к которому при помощи болта крепится заземление.

Перед присоединением заземляющего провода необходимо тщательно зачистить зажим для заземления!

Защитное соединение зажима ванны с заземляющим проводом должно быть выполнено на основе стандартов ГОСТ 18297-96 и в соответствии с нижеследующей схемой:

JIKA KÁD - Útmutató a védőföldelés csatlakoztatásához

Minden kádát és zuhanytálcát az érvényes biztonsági előírások értelmében le kell földelni.

A termék egy hozzáhegesztett földelőkapoccsal van ellátva, ehhez kell rögzíteni a földelővezetékét csavar segítségével.

Csatlakoztatás előtt a földelőkapocsot alaposan meg kell tisztítani!

A földelővezeték csatlakoztatását a MSZ 13900-79 szabvány szerint kell kialakítani az alábbi vázlat szerint:

KAD JIKA - Navodila za zaščitno povezavo

Vsaka kad za prho se mora v smislu veljavnih varnostnih predpisov ozemljiti.

Zato je izdelek opremljen s privarjeno ozemljilno sponko, na katero se s pomočjo veznega materiala pritrdi ozemljilni prevodnik.

Pred priključitvijo ozemljilnega prevodnika je treba temeljito očistiti ozemljilno sponko!

KADA JIKA - Upute za uzemljenje

Svaka metalna tuš-kada mora se uzemljiti sa sigurnosnim propisima.

Zbog toga je kada opremljena sa tvornički navarenom spojnicom za uzemljenje na koju se pričvršćuje vodič za uzemljenje.

Prije spajanja sa vodičem za uzemljenje, potrebno je temeljito očistiti spojnicu.

JIKA BATHTUB - protective joining instructions

Every shower tray must be grounded in compliance with the safety regulations currently in effect.

The product is outfitted with a welded ground clamp to which a ground conductor is attached with cementing material.

Before connecting the ground conductor, it is necessary to clean the ground clamp thoroughly!

Protective joining of the bathtub clamp with the ground conductor must be performed in accordance with ČSN 332135, 330360 and 914101 as illustrated on the following diagram:

